

## خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧

### تقرير من أمانة الاتفاقية

#### الغرض من الوثيقة

يصف هذا التقرير خطة العمل والميزانية للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ لينظر فيها مؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. ويحتوي الملحق ١ على الأنشطة المقترحة والميزانية. ويعرض الملحق ٢ تشكيل فريق أمانة الاتفاقية وتكاليف الموظفين. ويبين الملحق ٣ تفاصيل الميزانية الإجمالية للثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، بما في ذلك تكاليف الأنشطة وتكاليف الموظفين وتكاليف الاسترداد. وتوفر المذكرة التوضيحية الواردة في الوثيقة FCTC/COP/11/INF.DOC./2 مزيداً من التفاصيل بشأن خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧.

#### الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

مؤتمر الأطراف مدعو إلى النظر في هذا التقرير واعتماد خطة العمل والميزانية المقترحتين للثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، على النحو الوارد في الملاحق ١ و٢ و٣.

الإسهام في تحقيق أهداف التنمية المستدامة: جميع أهداف التنمية المستدامة؛ ولاسيما الهدف ٣ والغاية ٣-أ.

العلاقة بخطة العمل وبند الميزانية: لا توجد.

الآثار المالية الإضافية، إن لم تكن مدرجة في خطة العمل والميزانية: لا توجد.

الوثيقة (الوثائق) ذات الصلة: FCTC/COP/11/INF.DOC./2، خطة العمل والميزانية المقترحتان للثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ - مذكرة توضيحية.

## معلومات أساسية

- ١- أعدت أمانة الاتفاقية خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ امتثالاً للمواد ٦ و ٧ (د) و ٢٤ مكرراً ثانياً من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ. وتتضمن هذه الوثيقة خطة عمل وميزانية مقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧. ويحتوي الملحق ١ على الأنشطة المقترحة والميزانية. ويعرض الملحق ٢ تشكيل فريق أمانة الاتفاقية وتكاليف الموظفين. ويبين الملحق ٣ تفاصيل الميزانية الإجمالية للثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، بما في ذلك تكاليف الأنشطة وتكاليف الموظفين وتكاليف الاسترداد.
- ٢- وأُرسلت خطة العمل والميزانية المقترحتان إلى هيئة المكتب والمنسقين الإقليميين الذين انتخبهم الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف اعتباراً من الاجتماع الثاني لهيئة مكتب الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. وقد أتاح تقديم الوثيقة مبكراً الفرصة أمام الأطراف لطلب التوضيحات ووقتاً إضافياً لعقد المناقشات. واسترشدت أمانة الاتفاقية بالتعليقات التي أدلت بها هيئة المكتب، بدعم من المنسقين الإقليميين، في تنقيح خطة العمل والميزانية المقترحتين لتقديمهما إلى الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف، امتثالاً للمادة ٢٣-٤ من الاتفاقية الإطارية.
- ٣- وأعدت خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ على أساس أفضل تقديرات التوقعات استناداً إلى خطط العمل المعتمدة سابقاً. وبالإضافة إلى ذلك، تُعرض المصادر المقترحة لتمويل الأنشطة المقترحة - الاشتراكات المقدرة والمساهمات الخارجة عن الميزانية - بالدولارات الأمريكية.
- ٤- وتستند خطة العمل والميزانية المقترحة الحالية إلى الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥، التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في القرار FCTC/COP8(16) ومددها إلى عام ٢٠٣٠ في القرار FCTC/COP10(15).
- ٥- ولا تنطوي الميزانية المقترحة على زيادة في الاشتراكات المقدرة مقارنةً بخطة العمل والميزانية للفترة المالية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، التي اعتمدها الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف.
- ٦- وتوفر المذكرة التوضيحية الواردة في الوثيقة FCTC/COP/11/INF.DOC./2 مزيداً من التفاصيل بشأن خطة العمل والميزانية المقترحتين للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧.
- ٧- وسيكون ضرورياً إدخال تعديلات على نص خطة العمل والميزانية والتكاليف والأنشطة، بناءً على القرارات التي تتخذها الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف.

## الإجراء المطلوب من مؤتمر الأطراف

- ٨- مؤتمر الأطراف مدعو إلى النظر في هذا التقرير واعتماد خطة العمل والميزانية المقترحتين للثلاثية ٢٠٢٦-٢٠٢٧، على النحو الوارد في الملاحق ١ و ٢ و ٣.

## الملحق ١

## خطة العمل والميزانية المقترحتان للفترة المالية ٢٠٢٦-٢٠٢٧: تكاليف الأنشطة

## اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (اتفاقية المنظمة الإطارية)

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
١- تسريع وتيرة العمل	١-١ إعطاء الأولوية للتمكين من تسريع وتيرة العمل بشأن تنفيذ الاتفاقية الإطارية، بما يشمل تقديم أشكال فعالة للمساعدة التقنية والمالية دعماً للأطراف في تنفيذ المُحدّد من مجالات العمل ذات الأولوية	١-١-١ تقوم الأطراف بوضع وتنفيذ وتحديث استراتيجيات وطنية شاملة ومقدّرة التكاليف لمكافحة التبغ (المادة ٥ من الاتفاقية الإطارية)، مع التركيز على أهم السياسات والمواد المتعددة القطاعات والشاملة في السياق الوطني، وعلى دعم الأطراف المؤهلة لتلقي المساعدة الإنمائية الرسمية	١-١-١-١ الاضطلاع بهام تقييم الاحتياجات عند الطلب، بما في ذلك الدعم بعد تقييم الاحتياجات	عدد تقييمات الاحتياجات المنفّذة	تنفيذ ثمانية تقييمات للاحتياجات على الأقل	٠	٣٢٠.٠٠٠	٣٢٠.٠٠٠
			١-١-١-٢ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٥ (وضع استراتيجيات وطنية محددة التكلفة لمكافحة التبغ)، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٥.	تلقي ما لا يقل عن أربعة أطراف المساعدة	٠	١٦٠.٠٠٠	١٦٠.٠٠٠
			١-١-١-٣ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن أهم المواد في السياق الوطني، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن مواد أخرى (بخلاف المواد ٥ و ٦ و ٨ و ١١ و ١٣) وفقاً للأولوية الوطنية	تلقي ما لا يقل عن ثمانية أطراف المساعدة	٠	٣٢٠.٠٠٠	٣٢٠.٠٠٠
			مجموع الغرض المُحدّد ١-١-١			٠	٨٠٠.٠٠٠	٨٠٠.٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
		٢-١-١ تتخذ الأطراف تدابير سريعة وضريبية (المادة ٦)	١-٢-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المادة ٦، عند الطلب (بما يشمل التنسيق مع أصحاب المصلحة والشركاء القادرين على تقديم المشورة إلى الأطراف بشأن فرض الضرائب على التبغ)	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٦	تلقي ما لا يقل عن عشرة أطراف المساعدة	.	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ٢-١-١			.	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
			١-٣-١-١ تقديم المساعدة التقنية للأطراف بشأن المواد ٨ و ١١ و ١٣، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المواد ٨ و/أو ١١ و/أو ١٣	تلقي ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً المساعدة في تنفيذ المواد ٨ و/أو ١١ و/ أو ١٣	.	١ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠
			١-٣-١-١ إعداد مواد (تشمل أدوات تعلم إلكتروني ومجموعات أدوات وموجزات سياسية وكتيبات) للمساعدة في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية وصون الأدوات القائمة	عدد المواد الجديدة المعدة والموزعة	إعداد أربع مواد جديدة على الأقل واتاحتها للأطراف لكي تستفيد منها	.	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
		٣-١-١ تتخذ الأطراف تدابير محددة زمنياً (المواد ٨ و ١١ و ١٣)	٣-٣-١-١ تنظيم حلقات عمل بشأن التصدي للتحديات التي تواجهها الأطراف في تنفيذ الاتفاقية الإطارية والانخراط في أنشطة التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي	عدد الأطراف التي حضرت حلقات العمل	حضور نسبة ٣٠٪ على الأقل من الأطراف لإحدى حلقات العمل	.	٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ٣-١-١			.	٢ ٤٠٠ ٠٠٠	٢ ٤٠٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض الاستراتيجي ١-١			.	٣ ٦٠٠ ٠٠٠	٣ ٦٠٠ ٠٠٠
		٢-١ تعزيز نُظُم تجمّع وتتبادل بانتظام دروساً مستفادة وبيّنات عن الوسائل الجديدة والمبتكرة والناجحة لتنفيذ تدابير مكافحة التبغ	١-٢-١-١ مساعدة الشركاء المهمين بالتعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي وتيسير مشاركتهم فيها	عدد الأطراف المشاركة في برامج التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي (سواء كانت جهات مانحة أو جهات متفعية)	مشاركة ١٠ أطراف على الأقل في التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي	.	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ١-٢-١			.	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجة عن الميزانية	المجموع	
		٢-٢-١ تعزيز دور مراكز المعرفة المعنية باتفاقية المنظمة الإطارية في مساعدة الأطراف	١-٢-٢-١ تنسيق عمل مراكز المعرفة المعنية بالاتفاقية الإطارية وتقديمها المساعدة للأطراف بما يتماشى مع قرارات مؤتمر الأطراف في اتفاقية المنظمة الإطارية	عدد الأطراف التي تلقت المساعدة من مراكز المعرفة المعنية بالاتفاقية الإطارية	تقديم المساعدة إلى ٨٠ طرفاً على الأقل	٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠	
			مجموع الغرض المُحدّد ٢-٢-١				٠	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض الاستراتيجي ٢-١				٠	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
			مجموع الهدف الاستراتيجي ١				٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠
٢- إقامة تحالفات وشراكات دولية عبر القطاعات وشرائح المجتمع المدني ككل للإسهام في تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية	١-٢ تعبئة طاقات الشركاء الدوليين والشركاء الحكوميين الدوليين والإنمائيين لدمج الاتفاقية الإطارية في أعمالهم و/ أو استجاباتهم لأهداف التنمية المستدامة	١-١-٢ إقامة مواعمة أقوى بين المنظمة والوكالات العاملة داخل منظومة الأمم المتحدة والوكالات وغيرها من الوكالات والمبادرات الدولية المعنية والتعاون معها	١-١-٢-١ تعزيز التعاون أو الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة أو الكيانات الأخرى	عدد اتفاقات التعاون أو الأنشطة المشتركة مع الأمم المتحدة أو الكيانات الأخرى	إقامة أو تنفيذ ما لا يقل عن اتفاقي تعاون و/ أو نشاطين مشتركين	٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	
			٢-١-٢ إعداد مواد دعوية موجهة إلى المكاتب القطرية للمنظمة لتعزيز إدراج اتفاقية المنظمة الإطارية في استراتيجية التعاون القطري	عدد الأطراف التي أدرجت المكاتب القطرية للمنظمة لديها تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية في استراتيجية التعاون القطري	إدراج تنفيذ الاتفاقية الإطارية فيما لا يقل عن ١٢ استراتيجية من استراتيجيات التعاون القطري للمنظمة	٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	
			مجموع الغرض المُحدّد ١-١-٢				١١٠ ٠٠٠	١١٠ ٠٠٠	

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) التمويل من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
		٢-١-٢ ضمان إدراج اتفاقية المنظمة الإطارية بالكامل في تنفيذ خطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، وفي المداورات المتعلقة باتفاقية المنظمة الإطارية في أي منتدى معني يُنظم تحت مظلة الأمم المتحدة	١-٢-١-٢ تنظيم فعاليات جانبيهية أثناء الاجتماعات ذات الصلة لكيانات الأمم المتحدة	عدد الطلبات الخاصة بتنظيم الفعاليات الجانبيهية	تقديم أربعة طلبات على الأقل لتنظيم فعاليات جانبيهية	٠	٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠
			٢-٢-١-٢ سعياً إلى رصد تنفيذ الغاية ٣-أ عالمياً، المشاركة بصفة راعٍ مشترك للغاية ٣-أ، في العمل الذي تنسقه الشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة بشأن رصد أهداف التنمية المستدامة في الاستعراضات الوطنية الطوعية	عدد تقارير أهداف التنمية المستدامة التي يُطلب من أمانة الاتفاقية الإطارية الإسهام فيها	إسهام أمانة الاتفاقية في جميع تقارير أهداف التنمية المستدامة المطلوبة	٠	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
			٢-٢-١-٣ تقديم مساهمات في القرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية	عدد المساهمات المقدمة للقرارات ذات الصلة الصادرة عن كيانات الأمم المتحدة المعنية	المساهمات المقدمة في جميع القرارات التي تُبلّغ بها أمانة الاتفاقية	٠	٠	٠
			مجموع الغرض المحدد ٢-١-٢			٠	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
		٢-١-٣ وضع نُهج يعزز كل منها الآخر لتنفيذ خطة العمل العالمية بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها للفترة ٢٠١٣-٢٠٢٠ من خلال التعاون مع فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالأمراض غير المعدية (غير السارية) ومكافحتها، وآلية التنسيق العالمية المعنية بالأمراض غير السارية، وآلية التنسيق العالمية للمنظمة بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها، والمبادرات الأخرى ذات الصلة	٢-١-٣-١ المشاركة في العمل المشترك بين وكالات الأمم المتحدة - فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالوقاية من الأمراض غير المعدية (غير السارية) ومكافحتها (فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالأمراض غير المعدية) (غير السارية) ومكافحتها (فرقة عمل الأمم المتحدة المشتركة بين الوكالات المعنية بالأمراض غير المعدية) وآلية التنسيق العالمية للتنسيق بشأن الوقاية من الأمراض غير السارية ومكافحتها (آلية التنسيق العالمية)	عدد أنشطة المساعدة المتعددة القطاعات المقدمة للأطراف المُنفذة بالتعاون مع فرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة المعنية بالأمراض غير السارية و/ أو آلية التنسيق العالمية التابعة للمنظمة المعنية بالأمراض غير السارية	تطوير مشروع واحد على الأقل وتنفيذه	٠	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠
			مجموع الغرض المُحدّد ٢-١-٣				٠	٢٥ ٠٠٠
		٢-١-٤ تعزيز الشراكات مع المنظمات والمؤسسات الحكومية أو الحكومية الدولية	٢-١-٤-١ حفز المنظمات الحكومية الدولية وسائر المؤسسات المعنية على تقديم طلبات الحصول على صفة مراقب	عدد المنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات الأخرى ذات الصلة التي مُنحت أمانة الاتفاقية صفة مراقب لديها أو التي مُنحت صفة مراقب لدى الاتفاقية الإطارية	تلقى طلب جديد واحد على الأقل للانضمام بصفة مراقب من منظمة حكومية دولية	٠	٠	٠
		مجموع الغرض المُحدّد ٢-١-٤				٠	٠	٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
		١-٢-٥ وضع خطة اتصالات بشأن الاستراتيجية العالمية لتسريع وتيرة مكافحة التبغ: النهوض بالتنمية المستدامة عن طريق تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٥، رفعا لمكانة الاتفاقية وإبرازاً لصورتها أيضاً	١-٥-١-٢ مواصلة تنفيذ استراتيجية الاتصالات المؤسسية	عدد المنتجات الجديدة المُعدة في إطار استراتيجية الاتصالات المؤسسية	إعداد أربعة منتجات جديدة على الأقل	٣٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ١-٢-٥			٣٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠	٢٨٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض الاستراتيجي ١-٢			٣٠ ٠٠٠	٤٤٠ ٠٠٠	٤٧٠ ٠٠٠
	٢-٢ حفز إسهامات أصحاب المصلحة الخارجيين وتعزيزها، وخصوصاً المجتمع المدني، وذلك لتحقيق غايات الاتفاقية	١-٢-٢ تعزيز مشاركة المجتمع المدني، بوسائل منها اعتماد أفضل الممارسات المثبتة في سائر منظمات الأمم المتحدة، مع مراعاة المادة ٣-٥ من اتفاقية المنظمة الإطارية	١-٢-٢-١ التواصل مع منظمات غير حكومية لتقديم طلبات الانضمام بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف	عدد الطلبات الجديدة من المنظمات غير الحكومية للانضمام بصفة مراقب	تلقى طلب جديد واحد على الأقل من منظمة غير حكومية للانضمام بصفة مراقب	٠	٠	٠
			٢-١-٢-٢ المشاركة في المؤتمرات والفعاليات الرئيسية العالمية والإقليمية التي ينظمها المجتمع المدني من أجل زيادة تسليط الضوء على الاتفاقية الإطارية والتعاون مع الشركاء من المجتمع المدني	عدد المؤتمرات أو الفعاليات التي حضرتها أمانة الاتفاقية والفعاليات الجانبية/الجلسات التي نظمتها	حضور أمانة الاتفاقية مؤتمرين أو فعاليتين وتنظيمهما فعاليتين جانبيين/جلستين على الأقل	٠	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠
			٣-١-٢-٢ تنظيم اجتماعات افتراضية مع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب	عدد الاجتماعات التي نُظمت	تنظيم أربعة اجتماعات افتراضية على الأقل	٠	٠	٠
		٤-١-٢-٢ قيام المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب بتقديم تقارير كل سنتين في إطار عملية اعتمادهم	عدد التقارير المقدمة	تقديم جميع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب لدى مؤتمر الأطراف تقاريرهم كل سنتين لإعادة اعتمادهم	٠	٠	٠	٠



الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
			٢-١-٢-٥ المشاركة مع المنظمات غير الحكومية التي تتمتع بصفة مراقب في تنظيم حلقات العمل أو الدورات التدريبية أو فعاليات التوعية التي تعدها أمانة الاتفاقية أو دعوتها للمشاركة فيها	عدد المنظمات غير الحكومية التي شاركت في تنظيم حلقات عمل أو دورات تدريبية أو فعاليات للتوعية أو شاركت فيها	تشارك ٣٠٪ على الأقل من المنظمات غير الحكومية في تنظيم حلقات عمل أو دورات تدريبية أو فعاليات للتوعية أو شاركتها فيها	٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ١-٢-٢			٠	٦٥ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠
			٢-٢-٢-١ تشييل منصة التنسيق وصيانتها	عدد مشاهدات الصفحة الخاصة بالمنصة	زيادة عدد مشاهدات الصفحة (مقارنةً بفترة السنتين السابقة)	٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
		٢-٢-٢ إنشاء وتشغيل منصة تنسيق وفقاً للتوصيات المقدمة من الفريق العامل المعنى بالتدابير المستدامة (FCTC/COP/7/18)	مجموع الغرض المحدد ٢-٢-٢			٠	١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠
			٢-٣-٢-١ تنظيم اجتماعات افتراضية مع الأطراف والباحثين لتحديد الفجوات البحثية، لاسيما في الأولويات المحددة في الاستراتيجية العالمية	عدد التقارير المقدمة عن الفجوات البحثية بالاقتراح مع دراسة الجدوى وتحليل التكاليف	إعداد تقرير واحد على الأقل	٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ٣-٢-٢			٠	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠
			مجموع الغرض الاستراتيجي ٢-٢			٠	١٧٠ ٠٠٠	١٧٠ ٠٠٠
			مجموع الهدف الاستراتيجي ٢			٣٠ ٠٠٠	٦١٠ ٠٠٠	٦٤٠ ٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) التممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
٢- حماية النزاهة والاستفادة من الإنجازات المحققة في إطار اتفاقية المنظمة الإطارية	١-٣ تحسين الحوكمة والآليات الإدارية التابعة للاتفاقية الإطارية ضماناً لإعطاء الأولوية لجميع الأنشطة المنفذة فيما يتعلق بالاتفاقية، وصون فعاليتها واستدامتها، وضمان عزلها عن أي تأثير من جانب دوائر صناعة التبغ	١-٣-١-٣ مواعمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية	١-٣-١-٣ مواعمة جداول أعمال مؤتمر الأطراف وخطط عمله وميزانياته مع الاستراتيجية العالمية	إعداد جداول أعمال وخطط عمل وميزانيات متوائمة مع الاستراتيجية العالمية	عرض جداول الأعمال وخطط العمل والميزانيات المتوائمة مع الاستراتيجية العالمية على مؤتمر الأطراف	.	.	.
		مجموع الغرض المحدد ١-٣-١-٣				.	.	.
		١-٣-٢-١-٣ إنشاء آلية لاستعراض تنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية يقودها الأقران لتسهيل معالجة الفجوات والتحديات التي تواجه فرادى الأطراف، وتبادل الدروس المستفادة والإسهام في تنفيذ الاستراتيجية العالمية	١-٣-٢-١-٣ تنفيذ الآلية الطوعية لاستعراض الأقران وتقديم الدعم في مجال التنفيذ (آلية استعراض الأقران) (رهنأً بقرار مؤتمر الأطراف في دورته الحادية عشرة)	تنفيذ الآلية الطوعية لاستعراض الأقران وتقديم الدعم في مجال التنفيذ	خضوع ما لا يقل عن ٢٥ طرفاً لآلية استعراض التنفيذ	.	٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠
		مجموع الغرض المحدد ١-٣-٢-١-٣				.	٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠
		٣-١-٣ حماية أنشطة مؤتمر الأطراف وسائر الأنشطة المتعلقة باتفاقية المنظمة الإطارية من المصالح التجارية وأية مصالح راسخة أخرى لدوائر صناعة التبغ	١-٣-١-٣ جمع استمارات إعلان المصالح وتجهيزها وإيلاؤها العناية الواجبة، حسب الاقتضاء	طلب استمارات إعلان المصالح وتجهيزها من جانب أمانة الاتفاقية وفقاً لقرارات مؤتمر الأطراف (في اجتماعات أمانة الاتفاقية، والأجهزة الرئاسية، والهيئات الفرعية)	طلب استمارات إعلان المصالح في مؤتمر الأطراف واجتماعات أي هيئات فرعية أخرى واجتماعات أمانة الاتفاقية، حسب الاقتضاء	.	.	.
		مجموع الغرض المحدد ٣-١-٣				.	.	.
			مجموع الغرض الاستراتيجي ١-٣				٢٠٠.٠٠٠	٢٠٠.٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) التمويل من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
	٢-٣ دعم الأطراف وتشجيعها في جهودها الرامية إلى تذليل العقبات أمام جهود مكافحة التبغ على المستوى القطري	١-٢-٣ حشد الدعم السياسي اللازم لجهود مكافحة التبغ	١-٢-٣-١ مشاركة رئيس أمانة الاتفاقية مشاركة رفيعة المستوى مع الأطراف في حشد الدعم السياسي اللازم لتنفيذ اتفاقية المنظمة الإطارية	عدد الزيارات والاجتماعات الرفيعة المستوى التي أجراها رئيس أمانة الاتفاقية بغرض حشد الدعم السياسي لجهود مكافحة التبغ	تنظيم ست زيارات سياسية/ اجتماعات رفيعة المستوى على الأقل	٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
		مجموع الغرض المحدد ١-٢-٣				٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
		٢-٢-٣ تعزيز الجهود التعاونية المتعددة القطاعات، بما يشمل زيادة التعاون مع منظمات المجتمع المدني	١-٢-٢-٣ تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٢-٥ (إنشاء آلية تنسيق وطنية)، عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٢-٥	تلقى ما لا يقل عن ٥ أطراف مساعدة في تنفيذ المادة ٢-٥	.	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
		مجموع الغرض المحدد ٢-٢-٣				.	٢٠٠ ٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠
		٣-٢-٣ تعبئة الموارد المستدامة لمكافحة التبغ	١-٣-٢-٣ مساعدة الأطراف على وضع مبررات الاستثمار لمكافحة التبغ	عدد مبررات الاستثمار الموضوعة	تزويد ٨ أطراف على الأقل بالدعم اللازم لوضع مبررات الاستثمار	.	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
		مجموع الغرض المحدد ٣-٢-٣				.	٤٠٠ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠
		٤-٢-٣ اتخاذ تدابير لحماية سياسات الصحة العامة من تدخل دوائر صناعة التبغ (المادة ٣-٥) ورصد أنشطة دوائر صناعة التبغ باستمرار على الصعيدين الوطني والدولي	١-٤-٢-٣ تقديم مساعدة تقنية للأطراف بشأن المادة ٣-٥ عند الطلب	عدد الأطراف التي تلقت مساعدة تقنية بشأن المادة ٣-٥	تلقى ما لا يقل عن ٢٠ طرفاً مساعدة في تنفيذ المادة ٣-٥	.	٨٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠
		٢-٤-٢-٣ التوعية بموضوع المادة ٣-٥ وأساليب دوائر صناعة التبغ وتدخلها	عدد الحملات والأنشطة المنفذة للتوعية بتدخل دوائر صناعة التبغ	تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل للتوعية بتدخل دوائر صناعة التبغ		.	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠

الأهداف الاستراتيجية	الأغراض الاستراتيجية	الأغراض المحددة	النشاط	المؤشر	الغاية بحلول نهاية عام ٢٠٢٧، ما لم يُنص على خلاف ذلك	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجية عن الميزانية	المجموع
			٣-٤-٢-٣ تعزيز ومتابعة تطبيق السياسة النموذجية لمنظومة الأمم المتحدة بشأن منع تدخل دوائر صناعة التبغ	عدد حملات أو أنشطة التوعية المتعلقة بالسياسة النموذجية التي تنظمها أمانة الاتفاقية	تنفيذ حملة أو نشاط واحد على الأقل	.	٥٠.٠٠٠	٥٠.٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ٣-٢-٤			.	٩٠٠.٠٠٠	٩٠٠.٠٠٠
		٣-٢-٥ رصد التقدم الذي تحركه السياسات والبرامج فيما يتعلق بتطبيق الأحكام للاتفاقية الإطارية، بما في ذلك تقدير عدد الأرواح التي تُنقذ، والتكاليف التي يجري تفاديها، وما سواها من الحصائل المُحسنة الصحية والاقتصادية	٣-٢-٥-١ مواصلة التعاون مع الكيانات التي تمتلك أو تدير قواعد بيانات ولديها معلومات ذات صلة بالاتفاقية الإطارية لأغراض تبادل البيانات وتحليلها	عدد الكيانات المشاركة	مشاركة ثلاثة كيانات على الأقل	.	.	.
			٣-٢-٥-٢ عقد حلقات عمل/ حلقات دراسية إلكترونية بشأن الإبلاغ	عدد الأطراف التي حضرت حلقات العمل/ الحلقات الدراسية الإلكترونية	حضور نسبة ٣٠٪ على الأقل من الأطراف حلقات العمل/ الحلقات الدراسية الإلكترونية	.	١٦٥.٠٠٠	١٦٥.٠٠٠
			٣-٢-٥-٣ إجراء دورة إعداد النقارير الصادرة كل سنتين في عام ٢٠٢٧	عدد التقارير الواردة والمحللة والتي قُدمت تعليقات عليها عند اللزوم	تقديم نسبة ٨٠٪ على الأقل من الأطراف تقاريرها وحصولها على تعليقات عليها عند اللزوم	١٥.٠٠٠	٧٠.٠٠٠	٨٥.٠٠٠
			٣-٢-٥-٤ إعداد التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧	إعداد التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧	نشر التقرير المرحلي العالمي لعام ٢٠٢٧ إلكترونياً وتوزيعه	٣٠.٠٠٠	.	٣٠.٠٠٠
			مجموع الغرض المحدد ٣-٢-٥			٤٥.٠٠٠	٢٣٥.٠٠٠	٢٨٠.٠٠٠
			مجموع الغرض الاستراتيجي ٣-٢			٥٠.٠٠٠	١٧٥٠.٠٠٠	١٨٠٠.٠٠٠
			مجموع الهدف الاستراتيجي ٣			٥٠.٠٠٠	١٩٥٠.٠٠٠	٢٠٠٠.٠٠٠
			مجموع جميع الأهداف الاستراتيجية			٨٠.٠٠٠	٦٥٦٠.٠٠٠	٦٦٤٠.٠٠٠

النشاط	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من الاشتراكات المقدرة	تكلفة الأنشطة (بالدولار الأمريكي) الممولة من المساهمات الخارجة عن الميزانية	المجموع
١-١-٤ تنظيم صندوق الاستثمار وإدارته	٠	٥٠ ٠٠٠	٥٠ ٠٠٠
٢-١-٤ تحديث وتنفيذ خطة لجمع الأموال عملاً بالقرار FCTC/COP7(25) الصادر عن مؤتمر الأطراف	٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	٢٠ ٠٠٠
٣-١-٤ متابعة حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة	١ ٠٠٠	٠	١ ٠٠٠
مجموع الغرض التشغيلي ١-٤	٦ ٠٠٠	٦٥ ٠٠٠	٧١ ٠٠٠
١-٢-٤ تنظيم شؤون أمانة الاتفاقية وإدارتها عموماً	٤٠ ٠٠٠	٠	٤٠ ٠٠٠
٢-٢-٤ تنظيم الدورة الثانية عشرة لمؤتمر الأطراف	١ ٠٠٢ ٤٤٦	٩١٣ ٦٩٩	١ ٩١٦ ١٤٥
٣-٢-٤ تنظيم اجتماعات تحضيرية إقليمية لمؤتمر الأطراف (اجتماعات سابقة لدورة مؤتمر الأطراف)	٠	٢٤٠ ٠٠٠	٢٤٠ ٠٠٠
٤-٢-٤ إعداد أعمال هيئة مكتب مؤتمر الأطراف ودعمها، وعقد الاجتماعات، بوسائل منها التداول بالفيديو وعقد المؤتمرات عن بُعد	١٥٠ ٠٠٠	٠	١٥٠ ٠٠٠
٥-٢-٤ اتخاذ الترتيبات اللازمة للهيئات الفرعية فيما بين الدورات على النحو الذي تقرره الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف، بسبل منها الوسائل الافتراضية	٠	١٥٠ ٠٠٠	١٥٠ ٠٠٠
مجموع الغرض التشغيلي ٢-٤	١ ١٩٢ ٤٤٦	١ ٣٠٣ ٦٩٩	٢ ٤٩٦ ١٤٥
مجموع الأغراض التشغيلية	١ ١٩٨ ٤٤٦	١ ٣٦٨ ٦٩٩	٢ ٥٦٧ ١٤٥
مجموع تكاليف أنشطة جميع مجالات العمل	١ ٢٧٨ ٤٤٦	٧ ٩٢٨ ٦٩٩	٩ ٢٠٧ ١٤٥

١-٤ التمويل المستدام - إدارة الشؤون المالية للاتفاقية الإطارية لتعزيز كفاءتها وفعاليتها وإيجاد مصادر إيرادات جديدة دعماً لأنشطة تنفيذها	٤- الغرض التشغيلي
٢-٤ فعالية الإدارة - تعزيز جوانب إدارة مؤتمر الأطراف على أمثل نحو وتدعيم قدرة أمانة الاتفاقية وإمكانيتها فيما يخص تقديم الدعم إلى مؤتمر الأطراف وإلى الأطراف في أعمالها المتعلقة بالتنفيذ والرصد والإبلاغ	

## الملحق ٢

## توزيع التكاليف الإجمالية للموظفين (بالدولار الأمريكي) أ

وظائف مُمَوَّلَة من الاشتراكات المقدَّرة	الاشتراكات المقدَّرة	المساهمات الخارجة عن الميزانية	المجموع
مد-٢٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف / ٣٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لاجتماع الأطراف (وظيفة واحدة)	٥٩٩ ٥٠٨	٠	٥٩٩ ٥٠٨
ف-٥٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف / ٣٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لاجتماع الأطراف (٤ وظائف)	١ ٩٥٣ ٥٠٤	٠	١ ٩٥٣ ٥٠٤
ف-٤٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف (وظيفتان)	١ ١٧٢ ٨٨٠	٠	١ ١٧٢ ٨٨٠
ف-٣٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف (وظيفتان)	٩٧٦ ٣٢٠	٠	٩٧٦ ٣٢٠
ف-٢٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف / ٥٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لاجتماع الأطراف (وظيفة واحدة)	١٩٣ ٨٦٠	٠	١٩٣ ٨٦٠
خ ع-٦٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف (وظيفة واحدة)	٤٢٤ ٤٤٠	٠	٤٢٤ ٤٤٠
خ ع-٥٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف (وظيفتان)	٧٥١ ٦٨٠	٠	٧٥١ ٦٨٠
وظائف مُمَوَّلَة من الاشتراكات المقدَّرة والمساهمات الخارجة عن الميزانية			
ف-٣٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف / ٥٠٪ من المساهمات الخارجة عن الميزانية لمؤتمر الأطراف (وظيفة واحدة)	٢٤٤ ٠٨٠	٢٤٤ ٠٨٠	٤٨٨ ١٦٠
ف-٢٠٪ من الاشتراكات المقدَّرة لمؤتمر الأطراف / ٥٠٪ من المساهمات الخارجة عن الميزانية لاجتماع الأطراف (وظيفة واحدة)	١٩٣ ٨٦٠	٠	١٩٣ ٨٦٠
وظائف مُمَوَّلَة من المساهمات الخارجة عن الميزانية			
ف-٣٠٪ من المساهمات الخارجة عن الميزانية لمؤتمر الأطراف (٣ وظائف)	٠	١ ٤٦٤ ٤٨٠	١ ٤٦٤ ٤٨٠
خ ع-٥٠٪ من المساهمات الخارجة عن الميزانية لمؤتمر الأطراف (وظيفة واحدة)	٠	٣٧٥ ٨٤٠	٣٧٥ ٨٤٠
مجموع تكاليف الموظفين	٦ ٥١٠ ١٣٢	٢ ٠٨٤ ٤٠٠	٨ ٥٩٤ ٥٣٢

أ التكاليف الإرشادية لموظفي أمانة الاتفاقية الأساسيين مبنية على أحدث التكاليف المُوَحَّدة المتاحة للمرتبات الإجمالية في المنظمة عن الثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥، بزيادة نسبتها ٨٪؛ وسوف تُسَجَّل التغييرات المحتمل إدخالها عليها في الثنائية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ بمجرد إتاحتها. وسيكون تنفيذ خطة الموظفين والتعديلات المحتمل إدخالها عليها مرهوناً بمدى توافر الأموال فعلياً وعبء العمل الناشئ. ولا تشمل خطة الموظفين المهام والإعارات القصيرة الأجل المحتملة والتي من شأنها أن تستند إلى الاحتياجات والموارد الفعلية المتاحة.

## الملحق ٣

## إجمالي الميزانية المقترحة للثانية ٢٠٢٦-٢٠٢٧ (بالدولار الأمريكي) أ

فئة التكلفة	التكلفة المغطاة بالاشتراكات المقدرة	التكاليف التي تُغطى بالمساهمات الخارجة عن الميزانية	المجموع
١- تكاليف الأنشطة	١ ٢٧٨ ٤٤٦	٧ ٩٢٨ ٦٩٩	٩ ٢٠٧ ١٤٥
٢- تكاليف الموظفين	٦ ٥١٠ ١٣٢	٢ ٠٨٤ ٤٠٠	٨ ٥٩٤ ٥٣٢
٣- إجمالي التكاليف المباشرة	٧ ٧٨٨ ٥٧٨	١٠ ٠١٣ ٠٩٩	١٧ ٨٠١ ٦٧٧
٤- تكاليف الاسترداد	١ ٠١٢ ٥١٥	١ ٣٠١ ٧٠٣	٢ ٣١٤ ٢١٨
٥- المجموع الكلي	٨ ٨٠١ ٠٩٣	١١ ٣١٤ ٨٠٢	٢٠ ١١٥ ٨٩٥

أ مجموع الاشتراكات المقدرة (الأنشطة والمرتببات وتكاليف الاسترداد): ٨ ٨٠١ ٠٩٣ دولاراً أمريكياً.

= = =